

# *Curciat Dongalon*

---

**Bulletin municipal - décembre 2013**





Nous adressons un grand merci à Thomas BURTIN, qui cette année encore a bien voulu consacrer son temps à la mise en page de ce bulletin.

Nous remercions également toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce bulletin par envoi de photos ou de texte.



# Sommaire

Vie communale	p.4
Le mot du Maire	p.5
Budgets	p.6
Réalisations de la commune	p.8
Etat civil 2013	p.9
Calendrier des fêtes 2014	p.10
Comité des fêtes	p.11
Gymnastique	p.11
Ecoles	p.12
Cantine scolaire	p.14
Les P'tites Fripouilles	p.15
Sou des écoles	p.16
Conscrits	p.17
Pompiers	p.18
Tennis Club de Haute Bresse	p.19
Club des Retraités	p.20
Patois, traditions et métiers d'autrefois	p.21
Les amis de Sana la vive	p.22
Société de chasse	p.23
Union musicale	p.24
Le Clic des Pays de Bresse	p.25
La Croix Rouge	p.26
Amicale des donneurs de sang	p.27
Communauté de communes	p.28
ADMR	p.30
Juliette Charbuillet	p.31
Julie Frachet	p.32
Nouvelle activité	p.34
Conscrits: photo de groupe	p.35
Informations pratiques	p.36

# Vie communale



**Repas du CCAS**



**Les gagnants du Quine Loto 2013**



**Remise des dictionnaires**



# Le mot du Maire

Mesdames, Messieurs, Chers Amis,

En cette fin d'année 2013, j'ai plaisir à vous présenter le nouveau bulletin municipal où vous retrouverez les activités des associations et diverses informations.

Je remercie vivement toutes les personnes qui ont contribué à son élaboration par leurs articles et documents qui seront appréciés par tous et je l'espère par tous les nouveaux habitants qui se sont installés dans notre commune.

Les associations locales sont toujours disponibles pour les accueillir et les intégrer à une vie associative qui reste dynamique et conviviale. Merci à tous pour votre action tout au long de l'année.

En ce qui concerne les travaux réalisés par la commune : La voirie, un programme de curage de fossés sur une partie de la commune, l'entretien de bâtiments ont été assurés.

L'année 2012 s'était achevée sur la rénovation du clocher de l'église et le sablage de la façade principale ; La fin de l'année 2013 verra la réfection cette fois de la toiture de l'église et la mise aux normes de l'électricité. Ces lourds travaux mettront le bâtiment en sécurité et entretiendront pour longtemps cet élément du patrimoine communal. Vous verrez que cela représente la majeure partie de notre budget d'investissement.

L'école a mobilisé particulièrement l'attention de tous en fin d'année scolaire avec la fermeture d'une classe annoncée sur le RPI Curciat / St Nizier. La cinquième classe a été provisoirement maintenue à la satisfaction des parents d'élèves, enseignants et élus. En lien avec la commune de St Nizier, nous restons attentifs à ce sujet, tout comme nous réfléchissons à la manière de traiter la réforme des rythmes scolaires, qui est une préoccupation pour nos petites communes.

Je terminerai ce mot par une invitation à nous rejoindre à la salle polyvalente **le dimanche 5 janvier 2014 à 10 H 30** pour la cérémonie des vœux de la municipalité. Les nouveaux arrivants y seront accueillis ainsi que les bébés de l'année. Nous les recevrons tous avec beaucoup de plaisir.

Au nom du conseil municipal, je vous souhaite une excellente année 2014 ; qu'elle vous apporte joie et santé ainsi qu'à tous vos proches.

Le Maire,  
Marie-Laure CLAPPAZ

# Budget principal 2013

## Section de fonctionnement

<b>Dépenses</b>	<b>296 556</b>
Achat prestation de service	340
Achat de matériel et fournitures	22 985
Locations	1 000
Entretien - Assurances	31 300
Intermédiaires et honoraires	3 852
Relations publiques	1 500
Frais postaux et télécommunications	2 300
Impôts et taxes	2 270
Charges de personnel	84 000
Reversement fiscalité	1 232
Indemnités des élus	14 930
Contingents et participations	12 870
Subventions aux associations	11 300
Intérêts des emprunts	11 654
Bourses et prix	180
Subvention pour assainissement	15 600
Subvention aux personnes	400
Dotations aux amortissements	1 077
Prélèvement pour investissement	77 766

<b>Recettes</b>	<b>296 556</b>
Excédent 2012 reporté	11 380
Produits des services	18 280
Impôts et taxes	131 442
Dotations et participations	107 854
Revenus des immeubles	27 000
Remboursements / rémunération	400
Produits exceptionnels	200



## Section d'investissement

<b>Dépenses</b>	<b>241 300</b>
Remboursement emprunts	23 506
Remboursement cautions	1 600
Déficit 2012 reporté	5 035
Haies du cimetière	10 300
Travaux église	153 859
Logiciels comptabilité	3 600
Matériel (siège tracteur, extincteurs, aspirateur)	1 650
Voirie 2013	40 750
Diagnostic accessibilité	1 000

<b>Recettes</b>	<b>241 300</b>
Affectation du résultat 2012	95 100
FCTVA	27 947
Virement de section fonctionnement	77 766
Cautions reçues	1 600
Amortissement faisabilité lotissement	1 077
Subvention pour église	18 606
Produit de cession	150
Emprunt	19 054

# Budget annexe 2013

## Assainissement

### Section de fonctionnement

Dépenses	22 093
Intermédiaires et honoraires	265
Intérêts des emprunts	7 326
Intérêts courus non échus	-424
Dotation aux amortissements	14 926

Recettes	22 093
Redevances d'assainissement	6 500
Subvention commune	15 593



### Section d'investissement

Dépenses	31 268
Remboursement d'emprunt	13 220
Travaux	18 048

Recettes	31 268
Amortissement	14 926
Excédent 2012 reporté	16 342

# Réalisations de la commune

## Voirie

- Réfection de la route des Tyres ainsi qu'une partie de la route de la Varna pour un coût de 31 327,67 €
- Curage de fossés et pose de tuyaux pour un coût de 8 228,22 €
- Le terrain de pétanque au stade a été assaini et rechargé en pierres fines pour un coût communal de 946,73 €. De son côté, le comité des fêtes a également pris en charge une partie de cette réfection. Des bénévoles des différentes associations de la commune ont aidé à étendre la pierre et nous les en remercions.

## Cimetière

Remplacement de la haie : arrachage et plantation pour un coût de 10 267,22 €.

## Eglise

- La réfection du clocher a été réalisée pour 61 365,58 €
- Les abat-sons ont été changés pour 10 161,22 €
- Le sablage du clocher et de la façade pour 3 970,72 €
- Une subvention de 8 606 € a été accordée par le Conseil Général.
- Les travaux du toit ainsi que l'électricité vont débiter en cette fin d'année.

## Divers

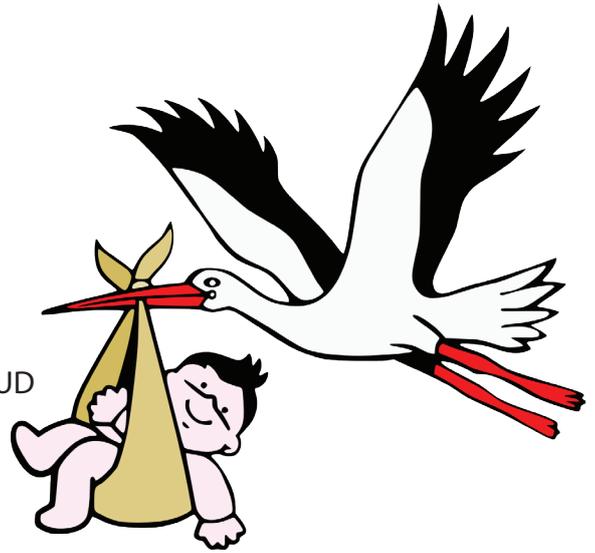
- Rafraichissement du logement « Gonnod » avant nouvelle location
- Achat d'un nouvel aspirateur pour l'école
- Achat d'extincteurs
- Aménagement dans les salles de classe (étagères, tables,...)
- Achat d'un siège pneumatique pour le tracteur communal
- Achat de logiciels mairie
- Elaboration d'un diagnostic accessibilité



# Etat civil 2013

## Naissances

1er janvier 2013	Tyméo LACOUR de Pascal LACOUR et Ingrid DAGUET Les Charmes
3 février 2013	Eliot Sami BYTYQI de Yetmir BYTYQI et Cindy GUILLEMAUD Le Bourg
25 février 2013	Noah TURPIN de Joan TURPIN et Marie HOARAU La Galope
18 avril 2013	Alexis Stan RICHARD de Amaury RICHARD et Jessica LEFEBVRE Le Bourg
9 juin 2013	Rudy JOLY de Fabien JOLY et Licia MUCEDOLA Rue de Bourgogne
12 juillet 2013	Alice SEREUSE de Sébastien SEREUSE et Priscilla MOUROUX La Varna
31 juillet 2013	Nathan Alain MARECHAL de Jérôme MARECHAL et Séverine BOUTRAND Rue de Bourgogne
26 août 2013	Maëlle Gilberte VACLE de Nicolas VACLE et Audrey TOUET La Varna
24 septembre 2013	Zoé RAVE de Pierre RAVE et Félicie LOISON Le Bourg



## Mariages

Néant

## Décès

Néant

# Calendrier des fêtes 2014



Janvier	Dimanche 5 Samedi 18	Vœux de la municipalité Repas des chasseurs
Février	Samedi 8 Dimanche 9 Dimanche 16 Samedi 22	Assemblée générale des donneurs de sang à St Nizier Concours de belote du comité des fêtes Quine loto de la cantine à St Nizier Banquet des pompiers
Mars	Samedi 1er Dimanche 2 Samedi 8 Mercredi 19 Samedi 29	Banquets des conscrits Matefaims des conscrits Théâtre de la Gym Cérémonie du 19 mars Carnaval de la Garderie
Avril	Samedi 12 Samedi 26	Repas des cheveux blancs organisé par le CCAS Concert de l'union musicale à St Nizier
Mai	Jeudi 8	Commémoration de l'Armistice 39/45
Juin	Dimanche 1er Jeudi 5 Dimanche 15 Samedi 21 Samedi 21 Lundi 23	Fête de la pêche Concours de pétanque des retraités Fête du sou des écoles à St Nizier Boom de la cantine l'après-midi à St Nizier Fête de la musique à Curciat Don du sang à St Nizier
Juillet	Dimanche 6	Fête de l'andouillette
Août	Dimanche 3 Dimanche 10	Fête patronale Pétanque et bréchets de la société de chasse
Novembre	Dimanche 2 Vendredi 7 Mardi 11 Dimanche 16 Mercredi 19 Dimanche 23 Dimanche 23	Concours de belote des donneurs de sang à St Nizier Concours de belote des retraités Commémoration Armistice 14/18 Vente plats à emporter de la cantine scolaire Don du sang à Curciat Saint Cécile de l'union musicale à St Nizier Bourse aux jouets de la garderie à Curciat
Décembre	Samedi 6 Dimanche 7 Dimanche 21	Les lumières de Noël du sou des écoles Quine loto au profit des œuvres sociales Concours de belote du comité des fêtes

# Comité des fêtes

Que brille le soleil !

L'an dernier, deux manifestations bien arrosées avaient quelque peu altéré notre enthousiasme.

Cette année les cieux étaient de notre côté.

Un grand merci à tous les bénévoles, faisant partie ou non des différentes associations et sociétés, qui ont montré, pour la 37ème édition de la fête de l'andouillette, une très grande disponibilité.

Les belotes de décembre et de février ont attiré, comme chaque année, leurs habitués.

Toute l'équipe du Comité des fêtes, que je remercie pour leur dévouement et leur dynamisme, vous souhaite une bonne et heureuse année 2014.

La Présidente



Bureau: Friedrich Leizmann, Jean Pierre Lethenet, Franck Veuillet, Ginette Guyon, Gérard Chavanel, Florence Sulpice, Maryse Lethenet, Gérard Thivent, Simone Lombard, Jean-Christophe Rivet, Aurélien Luquin, Didier Fleury.

Absents: Francis Guichard et Sylvain Brasseur

## Gymnastique volontaire

Dynamisme, forme et bonne humeur !

Très appréciée par tous les licenciés de notre association, Brigitte Maurin a choisi d'autres horizons.

Cette année, Ioana Danancher a pris le relais et tous en ont été très satisfaits.

Le matin les séniors avec enthousiasme ont apprécié une autre façon d'entretenir leur forme.

Le soir, place aux abdos ! avec parfois quelques grimaces mais avec la satisfaction d'en constater chaque mois le résultat.

Merci à tous et à toutes d'être venus cette année en nombre (plus de 45) participer à nos cours.

Nous vous souhaitons à tous une bonne et heureuse année 2014 en pleine forme.

La présidente

# Ecoles - Classe Maternelle PS et MS

Enseignante : Amandine ROY

De gauche à droite : Zakariya, Eléonore, Emma, Anaïs, Yunhaël, Melvyn, Eylvonn, Jules, Anthony, Louis, Lily-Rose, Rémi, Leeroy, Gabriel, Anaïs, Romaric, Lola, Lauryne. Absentes : Carla, Chloé, Laura.



# Ecoles - Classe CMI - CM2

Enseignante Corinne TERRISSE

De gauche à droite : Ludovic, Kéoni, Apolline, Lucas, Maëlle, Axel, Clara, Mylène, Esther, Renaud, Chloé, Malo, Victor, Eyméric, Aksel, Baptiste, Célia, Angeline. Absentes : Emilie, Marie-Amélie.



# Les P'tits Gloutons - Cantine scolaire

En ce début d'année scolaire, ce sont environ 50 enfants qui mangent chaque jour à la cantine de St Nizier. C'est Marie-Pierre qui leur prépare les repas et les accueille aidée d'Arlette.

A Curciat Chantal prépare et sert environ 25 repas chaque jour secondée par Evelyne. Karine assure le nettoyage de la salle et la vaisselle.

**La cantine a un nouveau bureau et un nouveau nom « les P'tits Gloutons ».**



## Composition du bureau

Présidente:	Priscilla SEREUSE
Trésorière:	Laëtitia MOREL-SBAFFO
Trésorier adjoint:	Kevin BENONNIER
Secrétaire:	Corinne GILLET
Membres:	Emmanuel MOREL Gaëtan GILLET Marie-Pierre MALIN Franck BERNE Julianna OLIVIER Karine GUILLERM



## Dates à retenir pour l'année 2014

16 Février: Quine loto

Mai / juin: Boum déguisée ( date à confirmer)

17 Novembre: Vente de plat à emporter

## Quelques manifestations ont déjà eu lieu depuis la rentrée

Vente de plat à emporter (cette année bison et gratin dauphinois)

Vente de chocolats de Noël par le biais de catalogue dans les cartables.

Nous remercions nos cantinières et Karine qui assurent des repas et un service de qualité.

Les communes de St Nizier et Curciat ainsi que leur comité des fêtes pour leur soutien moral et financier.

Les parents bénévoles qui nous aident pour les différentes manifestations.

## Bonne et Heureuse année 2014

# Les P'tites Fripouilles



L'année 2013 touche à sa fin : enfants du RPI CURCIAT / ST NIZIER ont largement fréquenté la garderie périscolaire tout au long de l'année scolaire 2012 / 2013. On peut donc constater qu'il s'agit toujours d'un réel service pour les familles.

Cette année encore, nous remercions vivement nos trois animateurs Christiane FERRUS, Arlette JACQUET et Rolland CHABOUD pour leur dévouement et leur créativité en matière de chefs d'œuvre qu'ils partagent au quotidien avec nos bambins. Ces réalisations sont justement exposées à l'occasion du goûter de fin d'année, permettant aux enfants de présenter leurs travaux aux parents venus nombreux.

Nous sommes heureux de la participation de chacun lors de nos manifestations, Carnaval et Bourse aux jouets, une nouveauté en 2012 que nous reconduirons prochainement. Nous adressons un grand merci aux parents pour leur aide et pour la confection de gâteaux.

Nous remercions nos mairies de Saint Nizier le Bouchoux et Curciat Dongalon pour le soutien financier et matériel (salle des fêtes, stade, locaux de fonctionnement) qu'elles nous accordent. N'oublions pas les pompiers sans qui, Monsieur Carnaval n'existerait pas.

## Le bureau se compose ainsi:

Présidente:	Cécile VILLARD
Vice présidente:	Karine GUILLERM
Trésorière	Nelly NOUVION
Trésorière adjoint:	Anne GIREL
Secrétaire:	Géraldine PILLON



## Informations pratiques:

La garderie « les P'tites Fripouilles » ouvre ses portes de 07h20 à 08h50 et de 16h25 à 18h30. Son prix est de 1 € la demi-heure. Toutes demi-heure allant au-delà des plages horaires sont facturées 3 € (à condition de prévenir Christiane FERRUS à l'avance et qu'elle soit disponible).



Pour toute inscription, une cotisation de 5 € par enfant est demandée et une fiche de renseignement est à compléter. Dans un souci d'optimisation de fonctionnement, les parents souhaitant mettre leur(s) enfant(s) occasionnellement, ou en dépannage doivent le faire savoir au plus tôt à Christiane FERRUS en l'appelant pendant les horaires d'ouvertures au 04 74 52 91 60.

**Bonne et heureuse année 2014 !**

# Sou des écoles

**Président**

Christophe BASSET

**Vice-Président**

Laurent PINSON

**Membres:**

Emilie BURTIN, Zubeyr KAYGISIZ, Willy MARION, Christophe OLIVIER, Martine JANODET, les enseignants

**Trésorière**

Sophie GALLAND

**Trésorière adjointe**

Lucile CHEVAILLER

**Secrétaire**

Raphaëlle PILLON

**Secrétaire adjointe**

Marie GENTON

**Départs :** Merci à Philippe RAFFIANI, Sandrine COULON, Gaétan GILLET, Betty PY, Sylvain BRASSEUR et Laurence BOUILLOUX

**Nouveaux membres :** Bienvenue à Sophie GALLAND, Lucile CHEVAILLER et Zubeyr KAYGISIZ

**Projets 2013-2014 :**

Travail sur le noir et blanc

Classe natation à HAUTEVILLE LOMPNES

Sorties au théâtre ou au musée, non encore définies

Voyage de quelques jours à l'étude (Paris ou une autre destination)

**La Fête des Lumières de Noël 2012 :**

Une fête bien réussie avec une bonne participation de la population, ceci grâce à une ambiance chaleureuse et conviviale. La fanfare de l'Union musicale a donné le ton avec des chants de Noël entraînants, le père Noël a rendu visite aux enfants durant le défilé aux lampions et le magicien a joué un spectacle apprécié de tous. Quand à la tombola, elle a encore fait des heureux ce soir là. Les membres du sou remercient la municipalité, le comité des fêtes, les pompiers, l'union musicale et les parents pour leur mobilisation.

**Fête des écoles 2013 :**

Pour cette journée de fin d'année scolaire, le temps était favorable. La manifestation a débuté par le traditionnel concours de pêche des enfants, suivi du spectacle présenté par les élèves du RPI et organisé par les maîtresses, du repas servi sous chapiteau et de la kermesse toujours très appréciée des enfants.

**Manifestations 2014 :**

Fêtes des écoles : 15 juin 2014

Fête des lumières : 06 décembre 2014

**Représentation de cirque 2013 :**

Les élèves ont travaillé sur un projet cirque avec la participation d'intervenants professionnels et la mobilisation des enseignants en vue de produire un spectacle de qualité. Chacun a trouvé son « activité » entre le jonglage, les échasses, les pédalgos, les rubans, les acrobaties, les parcours... Là encore, une bonne participation a été enregistrée et la soirée s'est déroulée dans la bonne humeur.



# Conscrits



10 ans



25 ans



30 et 35 ans



40 ans



45 ans



50 ans



60, 65 et 70 ans



80 ans



Les jeunes

# Pompiers

Le Centre de Première Intervention compte 10 sapeurs-pompiers en cette fin d'année :

La nouvelle recrue et une démission.

Les effectifs sont changeants tous les ans, la commune est à l'image de notre pays.

En France, 571 centres de première intervention ont fermé en 5 ans. 1300 sapeurs-pompiers de corps communaux ont disparu depuis 10 ans, c'est un combat quasiment journalier de la commune et de ses pompiers pour conserver un centre de proximité avec un effectif correct.

L'année 2013 a été marquée par l'organisation du parcours sportif cantonal, le pourcentage de participation assez faible et le mauvais temps n'ont pas gâché les retrouvailles annuelles et l'amitié entre les pompiers du canton.

Le trophée du premier au classement général est resté dans notre commune, remporté par Tanguy Rigaud. Une grande fierté pour le centre, mais aussi pour Christian Rigollet qui s'est vu remettre la médaille pour 20 ans de bons et loyaux services au côté de sa commune et de ses collègues pompiers. Nous le remercions dans l'espérance qu'il reste avec nous encore quelques années.

Le centre de première intervention organisera début 2014, une réunion d'information sur le fonctionnement du DEA (Défibrillateur Entièrement Automatique). Cet appareil est fixé sur le mur de la mairie et accessible à tous. "VENEZ NOMBREUX " à cette réunion.

Le développement et la proximité de ces appareils ont permis de diviser le nombre de morts par deux en 4 ans.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont effectué des dons et tous les foyers qui nous accueillent pour la vente de nos calendriers.

La compagnie des sapeurs-pompiers vous souhaite une excellente année 2014.



# Tennis Club de Haute Bresse

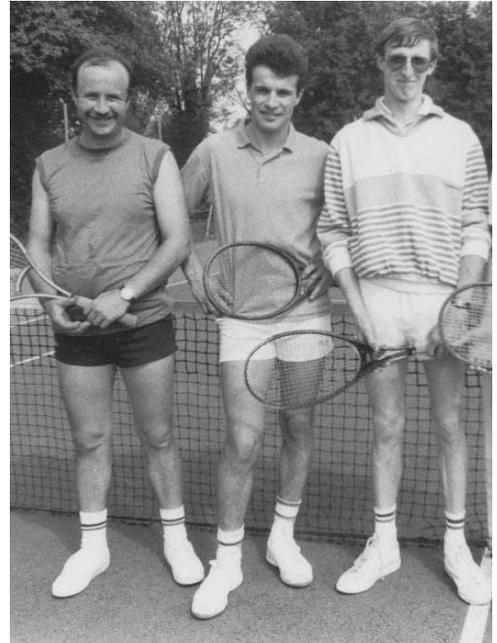
Le tennis de Curciat compose avec les sections de Lescheroux, St Julien sur Reyssouze et St Trivier de Courtes le TENNIS CLUB DE HAUTE BRESSE. Les représentants de Curciat au conseil d'administration sont Christian JANNODET et Franck TOUFAILI.

Cette saison, qui a démarré en septembre, a été marquée par des changements de fonctionnement au sein du club. Sous l'impulsion du président Thierry PALLEGOIX, des nouveaux statuts ont été élaboré suite au retrait de la section de Romenay.

La principale nouveauté est la mutualisation de l'école de tennis avec les clubs voisins de Bagé, Dommartin et Manziat. Ceci a permis d'embaucher une monitrice diplômée d'état, Sabrina GILLET. Celle-ci donnera 8 heures de cours, tous les samedis. Le coût pour le club étant important, les membres de la commission animation sont à pied d'œuvre pour trouver des financements.

L'avantage de cette formule est que les enfants seront encadrés par un vrai professeur, avec une méthode d'apprentissage unique pour tous les participants.

Au niveau de la section de Curciat, Philippe RAFFIANI remplace Roland BURTIN au poste de trésorier. Il est prévu un nettoyage du terrain au printemps



**Nostalgie**



**Ecole de Tennis**

# Club des retraités

Notre club compte des adhérents toutes activités : jeux de cartes le 1er et 3ème Mercredi à 13h30 d'Octobre à Avril ; participation aux voyages organisés par la Fédération des Aînés Ruraux et des activités sportives comme les boules. La cotisation de 20 € comprend les 7 € de la carte Aînés Ruraux avec ses avantages comme l'assurance annulation rapatriement pour les voyages, une ristourne sur certains achats, abonnements, ou assurances. L'adhésion donne droit aux repas de rentrée et de fin de saison, à l'accueil du Mercredi.



En Mai 2013, 14 ont fêté leur anniversaire : Simone BURTIN, Marcel GUICHARDAN, Irma BOULLY, Noëlle CHAVANEL, Hélène GAILLARD, Marie GIRARD, Irma RICHE, Suzanne VIALET, Gisèle PAGNEUX, Guy BURTIN, Michèle BONVALLAT, Julien BASSET, Joël LOMBARD, René PARIS.

En 2013, 21 retraités ont choisi l'adhésion « Sport Voyages », surtout pour participer au voyage en CORSE du 25 Mai au 1er Juin.

La cotisation de 10 € comprend aussi la carte Aînés Ruraux mais pas la participation aux réunions du Mercredi, ni aux repas.

## Bureau

Désirée Demary quitte le bureau après 25 ans de services rendus. Mireille GRUEL et Gérard CHAVANEL viennent le renforcer.

Pour la saison 2013-2014 les fonctions restent les suivantes :

Président : Guy BURTIN

Vice-Présidents : Michèle BONVALLAT, Georges BERNARD

Trésorier : Joël LOMBARD

Trésorière adjointe : Mireille GRUEL

Secrétaire : Christiane BASSET

Secrétaire adjointe : Janine CABUT

Membre : Gérard CHAVANEL.

Vérificateurs aux comptes : Gérard THIVENT et Gérard CHAVANEL.



## Saison 2013 / 2014

Après notre concours de Belote du 4 Octobre 2013, nous aurons le concours de pétanque JEUDI 5 JUIN 2014 et le concours de Belote VENDREDI 7 NOVEMBRE 2014.

Les voyages sont organisés par la Fédération des Aînés Ruraux : les retraités du secteur peuvent s'adresser au 04 74 52 90 55 pour obtenir tous les renseignements. S'il souhaite participer au voyage avec le groupe de Curciat, ils doivent adhérer au Club et obtenir la carte Aînés Ruraux obligatoire. Cette carte apporte des avantages et l'assurance annulation ou rapatriement.

## Voyages 2014

Du 12 au 24 Mai une croisière en Mer Baltique de 13 Jours, 12 nuits, au départ de Dunkerque ; du 19 au 26 Octobre une croisière en Méditerranée de 8 jours et 7 nuits au départ de Marseille; en juin un voyage d'une semaine en Bretagne et un séjour de 4 à 5 jours en Octobre à préciser.

# Patois, Traditions et Métiers d'autrefois



## L'activité de l'Association 2013

Toujours grosse activité des vieux métiers et du groupe animation et notamment avec la ferme musée de la « Forêt » : Accueil des cars de touristes, journées authentiques (beurre à la baratte, gaufres à l'ancienne, vannerie...), culture du chanvre et du maïs. Ci-dessus, photo du groupe avec des membres de l'Office de Tourisme lors du pot d'adieu de Stéphanie, agent d'accueil de l'OT, avec laquelle nous avons beaucoup travaillé. Nous lui souhaitons bonne chance dans sa nouvelle vie professionnelle.

## Notre Patois

Cette année, le Festival du Franco-provençal s'est déroulé à Bulle en Suisse. Très belle région où la population n'a pas honte de parler patois. Des cours sont donnés aux enfants des écoles. Nous avons pu converser avec nos amis suisses. Il y a beaucoup de similitude avec notre patois

## Nos deuils

Plusieurs membres de notre association nous ont quittés récemment après de longues années de bénévolat : Marc et Georgette Fion, Roger Bridon, Odile Billoud. Nous ne les oublierons pas.

## Accueil de nouveaux membres

Si vous connaissez le patois, si vous voulez vous initier aux vieux métiers, à la vannerie, si vous aimez chanter (en patois et en français) danser de vieilles danses d'autrefois, rejoignez nous. Notre réunion mensuelle a lieu tous les 1er lundi du mois à 14h à la salle du foyer logement à Saint Trivier.

## Et n'oubliez pas !

Nos 8 DVD sur la vie rurale d'autrefois (15€) Noël arrive !

Un nouveau livre écrit par Adeline Culas avec la collaboration active de Robert Basset intitulé « En Bresse autrefois » Distribué par l'Association (14€)

Notre site internet : [tradition.hte.free.fr](http://tradition.hte.free.fr) qui s'est beaucoup enrichi en 2013

« On vous chouhaite bien la bouin' innô »

**N'oubliez pas notre site internet : <http://tradition.hte.bresse.free.fr>**

Contacts : Michel Carruge (Président) tél : 04 74 30 75 56 - Robert Basset (resp.animation) tél : 04 74 51 21 55 -  
Adresse internet : [ass.bresse@orange.fr](mailto:ass.bresse@orange.fr)

# Les amis de Sana la Vive

Une bonne fréquentation de pêcheurs tout au long de l'année autour des 2 plans d'eau et de la rivière nous encourage à poursuivre les aménagements du site.

La fête de la pêche de juin s'est bien passée. Nous étions ravis de récompenser les nombreux participants au concours "jeunes".

Les 2 frayères des étangs ont encore bien fonctionné cette année, surtout en poissons blancs et carpes. Nous avons accentué l'alevinage en brochets sur l'étang du haut et en black-bass sur celui du bas.

Des pêches électriques ont été réalisées cet été dans les 2 Sânes par les techniciens et gardes de la Fédération avec l'aide des membres du bureau, que je tiens à remercier.

Suite à une très forte population de cormorans l'hiver dernier, nous avons obtenu une autorisation préfectorale pour les tirer avec l'aide des chasseurs jusqu'à fin février.

La vente de cartes se maintient et le bénéfice de la fête de la pêche nous permet de conserver un bon équilibre financier.

Je tiens à remercier Rolland Chaboud pour son rôle de garde pêche, la mairie et Christian Rigollet pour l'entretien des 2 étangs et de la rivière au stade, ainsi que tous les membres du bureau.

L'assemblée générale aura lieu le 4 janvier 2014 à 10 H 30. Vente de cartes à partir de 9 H 30.

Nous serons heureux de vous accueillir à la fête de la pêche le dimanche 1er juin 2014.



**Pêche électrique**



**On mesure et pèse les poissons**



**Tri des poissons**

Meilleurs vœux à tous

Nicolas GRUEL

# Société de chasse

## La chasse partie intégrante de la campagne

La chasse quelle belle passion mais avec le temps quels changements !

Changement dans la façon de gérer une société de chasse, que de papiers, de lois, de règlements divers ! De jour en jour cela se complexifie, bientôt un président devra s'occuper de sa société à temps plein ! Les Unités de Gestion sont en passe de remplacer les groupements. Ainsi la Bresse est séparée du Revermont, ce qui est plus logique. Mais tout reste à construire. Ce qui est dommageable c'est que cela met en cause le GIC Haute Bresse car la commune de Vescours ne fait pas partie de la même unité de gestion !

Changement du biotope aussi, les paysages d'antan sont bien loin. Les nouvelles façons de cultiver influent beaucoup sur la chasse. La disparition des haies et les grandes parcelles qui en résultent favorisent le grand gibier ainsi que les prédateurs comme les renards ou les corbeaux. L'agriculture est rentrée dans une logique de surexploitation de la nature : rotations rapides des cultures, grandes surfaces où la monoculture est reine, drainage systématique... Tout cela conduit à la disparition de la biodiversité, concrètement pour nous il s'agit de la disparition du petit gibier, qui sans lâchers n'existerait plus guère. La société devrait s'interroger devant cet état de faits car lorsque la biodiversité disparaît l'homme obligatoirement en pâtit. Ne serait-il pas temps d'inverser la tendance avant d'arriver comme dans beaucoup d'endroits à des catastrophes écologiques ? La finance là aussi fait des ravages.

Changement du type de la population demeurant à la campagne. Hier tout le monde avait un lien fort avec la nature et la chasse était quelque chose de naturel pour tous. Si pour beaucoup aujourd'hui ce lien demeure ou se construit, quelques uns peu nombreux il est vrai, voient les chasseurs d'un mauvais œil pour ne pas dire plus. Ceux là il est vrai ne supportent personne, ce qui est dommageable pour la collectivité.

Heureusement tout ne change pas !

La convivialité est toujours présente dans notre société et heureusement car sinon la chasse ne serait plus la chasse.

Le lien avec les agriculteurs est fort et le reste. Les chasseurs essaient de réguler les nuisibles même si cela n'est pas toujours évident, comme pour les corbeaux.

Le lien avec les pêcheurs est fort également, ce qui à permis notamment d'avoir un arrêté pour réguler les cormorans même si là aussi ce n'est pas évident.



Le lien avec la population est fort également, même si parfois des dégâts sont commis du fait de nos chiens, et je m'en excuse au nom de tous les chasseurs. Bien sûr nous prenons toutes nos responsabilités mais le but est qu'il n'y ait pas de déboire, ce n'est agréable pour personne.

Afin de garder ce lien fort avec l'ensemble de la population nous l'invitons à participer à notre repas de fin de saison de chasse qui aura lieu le samedi 18 janvier à 12h00 à la salle des fêtes de Curciat .

Bonne fin d'année à tous !

Le président François Desvignes



# Union Musicale

Cette saison 2012-2013 a été une fois de plus, riche pour l'union musicale.

En effet, 35 répétitions ont été effectuées pour assurer cette saison musicale, la dernière ayant eu lieu le 25 août afin de préparer une sortie de dernière minute à l'occasion de la fête patronale de Cousance le 30 août.

Nous avons fait 22 sorties en 2013, nous pouvons en citer quelques unes en dehors des traditionnels défilés commémoratifs ou banquet de pompiers, banquet des classes.

**Mardi 19 mars :** défilé de la FNACA à Courtes en renfort de la Haute-Bresse.

**Samedi 27 avril :** concert de printemps à Curciat avec la participation du Réveil de St Etienne du Bois : soirée très réussie en raison d'un public nombreux pour la plus grande satisfaction des musiciens des deux harmonies.

**Samedi 04 mai :** concert de printemps à Cormoz avec en 1ère partie le groupe de jazz 2 Ply Fresh one : soirée très appréciée également, belle prestation des deux formations.

**Jeudi 08 mai :** après les traditionnels défilés commémoratifs à Cormoz, Curciat et St Nizier, nous nous sommes rendus à St Jean pour le défilé de chars du festival où seulement 5 harmonies du groupement Bresse-Revermont avaient répondu présent : Viriat, Foissiat, Montrevel, Ceyzériat, et Saint Nizier Curciat. Après le défilé, chaque harmonie a pu jouer à tour de rôle ou se regrouper pour une aubade sur la place de l'église dans une ambiance décontractée et conviviale.

**Dimanche 12 mai :** concert des personnes âgées à St Nizier,

**Vendredi 21 juin :** 10ème anniversaire de l'Ecole de Musique de la Plaine de Bresse avec la participation des professeurs et des élèves de l'école de musique, des trois harmonies du canton, des Patoisants et du Chœur Bressan ; le thème de cette soirée étant l'histoire de la musique sur un conte musical. Beau succès pour cette soirée.

**Samedi 22 juin :** fête de la musique au plan d'eau de Mépillat sous chapiteau,

**Dimanche 7 juillet :** festival de musique à Ceyzériat : très belle journée sous le soleil et la chaleur, très bon accueil dans les quartiers le soir.

**Dimanche 24 novembre :** Célébration de Ste Cécile à Curciat.

Nous sommes très heureux de voir arriver 2 nouvelles musiciennes, Salomé Prost au saxophone alto et Isabelle Martinoty à la clarinette, toutes deux issues de l'école de musique cantonale. Nous leur souhaitons une bonne intégration et beaucoup de plaisir à partager notre harmonie. 2 musiciens ont choisi de nous quitter : Céline Georget à la clarinette et Stéphane Jaillet au saxophone alto.

L'année 2014 s'annonce déjà variée puisque nous accueillerons l'harmonie de Frontenard pour notre prochain concert de printemps, le 26 avril 2014, nous donnerons un second concert à Cormoz le 10 mai où nous aurons sans doute le plaisir de partager la soirée avec un autre groupe. Enfin, l'harmonie Le Réveil de St Etienne du Bois nous a déjà invités pour assurer une partie de leur concert le 17 mai 2014 à la salle des fêtes de St Etienne du Bois. La fête de la musique aura lieu le 21 juin 2014 à Curciat, on vous la promet festive. Enfin, le 7 juillet 2014, l'harmonie de Montrevel nous accueillera pour le festival du groupement Bresse Revermont.

Nous vous présenterons à nouveau nos calendriers 2014 et vous remercions par avance pour l'accueil que vous nous réservez. Merci également aux municipalités et comités des fêtes pour leur soutien financier ou matériel.

Nous vous invitons à venir nous écouter lors de nos concerts ou manifestations, votre présence est notre meilleure récompense.

Bonne année 2014 à toutes et à tous

# Le CLIC des Pays de Bresse

## À quoi ça sert ?

- à répondre aux besoins des retraités et des personnes âgées (trouver le bon interlocuteur, connaître ses droits, recevoir gratuitement la carte MEMO, aider au montage des dossiers administratifs...)
- à informer lors de réunions ou d'ateliers de prévention (voir bas de page)
- à animer le réseau de partenaires (élus, professionnels, associations...)



## Comment ça marche ?

- standard téléphonique (messagerie en cas d'indisponibilité)
- accueil libre ou sur rendez vous lors des permanences
- visite à domicile possible après étude
- service gratuit, mis en place par les Communautés de Communes de Coligny, de Montrevel en Bresse, de Pont de Vaux, de Pont de Veyle et de Saint Trivier de Courtes, et co-financé par le Conseil Général

## Comment joindre le CLIC\* ?

- un seul numéro de téléphone : 04 74 30 78 24
- des permanences à Saint Trivier de Courtes, au bureau du Clic, le 1er et 3ème jeudi du mois (9h – 11h30)
- un site internet [www.clicdespaysdebresse.org](http://www.clicdespaysdebresse.org) et sa page contact

## Calendrier des réunions et ateliers 2014

Canton de	Coligny	Montrevel en Bresse	Pont de Vaux	Pont de Veyle	Saint Trivier de Courtes
Janvier	Atelier sur l'alimentation	Atelier sur l'aide aux aidants			Atelier sur l'alimentation
Février					
Mars					
Avril			Parkinson: vivre avec la maladie	Atelier sur l'alimentation	
Mai	La santé du pied			Le sommeil	La mémoire
Juin	Séance de code de la route	La succession	Audit de conduite	La succession	Séance de code de la route
Octobre	1er octobre : Journée départementale des CLIC				
Octobre	Informations sur les risques domestiques				
Novembre	4ème journée plénière Saint Trivier de Courtes Comité de pilotage, assemblée plénière, comité technique, table ronde				

Ces thèmes vous intéressent, vous souhaitez plus de renseignements ? Contactez le CLIC. Les réunions sont gratuites et ouvertes à tous. Les ateliers se font sur inscription auprès du CLIC.

\*centre local d'information et de coordination gérontologique

# La Croix Rouge

La création de la Croix rouge trouve ses racines dans l'engagement de son fondateur Henri DUNANT, homme d'affaire humaniste suisse. Il obtient avec Frédéric PASSY, homme politique français qui consacra sa vie à l'idéal pacifiste, Le prix NOBEL de la Paix en 1901.

Aujourd'hui l'action caritative en France et à l'étranger continue.

En 2012 en France c'est 1 200 000 personnes accueillies et accompagnées dans nos délégations. Face au nombre croissant de personnes en difficultés, chômage, insécurité alimentaire, précarité énergétique, les bénévoles de la Croix rouge (soit 30 000 personnes) ont constaté une demande d'aide de 8,4 % supplémentaire en 2012 par rapport à 2011.

En 2012 sur le plan international, la Croix Rouge est intervenue sur tout type de catastrophe et se prévaut d'une totale neutralité.

En 2012 la Croix Rouge a été l'auxiliaire des pouvoirs publics dans l'urgence et le secourisme en France.

Depuis le 13 mai 2010 les jeunes peuvent effectuer un service civique. Il est ouvert à toutes et à tous. Nombreux sont ceux qui choisissent la Croix Rouge dans le développement international et l'action humanitaire.



L'antenne de Saint Trivier de Courtes continue son aide auprès des familles en difficultés et effectue des visites et animations auprès de personnes âgées isolées.

Président Dominique BOCQUIN tel. 04 74 30 76 61  
Adhérents : Ginette LETHENET – Maryse LOMBARD – Colette BASSET.



N'oubliez pas notre thé dansant  
le dernier dimanche de février 2014

Animé par BRESSE MUNETTE

**SANS L'AIDE DE CHACUN NOUS NE SOMMES RIEN**

# Amicale des donneurs de sang

Curciat, Saint Nizier, Cormoz

L'amicale compte 60 adhérents.

Pour l'année 2013, nous avons eu 2 prélèvements. Malgré un grand nombre de donneurs présents pour ces deux collectes, certaines personnes demandent plus de prélèvements car il est difficile de se déplacer dans d'autres communes.

Toute personne âgée de 18 à 70 ans peut donner du sang (6 fois pour les hommes et 4 fois pour les femmes)

Donnez votre sang avant d'en recevoir.



Le 11 août 2013 à l'occasion du passage du Tour de l'Ain dans le canton, nous avons confectionné un cœur sur le terrain au plan d'eau de Mépillat, aidé de l'amicale de St Trivier et avec la participation de 7 amicales du secteur le jour de la course cycliste.



## Dates des prélèvements pour l'année 2014 :

Lundi 23 juin : de 9h30 à 12h30 à St Nizier

Mercredi 19 novembre : de 9h30 à 12h30 à Curciat

## Manifestations de l'année 2014 :

8 février : Assemblée générale à Saint Nizier

20 septembre : Repas annuel

2 novembre : Concours de belote à Saint Nizier

21 décembre : Tombola de Noël

L'amicale des donneurs de sang vous souhaite une bonne année 2014.

Le Président,  
Jean PIRAT

# Communauté de communes

## Canton de Saint Trivier de Courtes: Réalisations 2013

Les 12 communes du canton ont fait évoluer les statuts de la Communauté de Communes du Canton de Saint Trivier de Courtes : de nouvelles compétences communautaires sont apparues tandis que d'autres reviennent aux communes. Voici un résumé des réalisations communautaires 2013.

### Dans le domaine du développement économique :

Un des 6 lots de la Zone d'Activités des Reisses à Cormoz, d'une surface de 10 800 m<sup>2</sup> est en cours d'acquisition par la coopérative TERRE D'ALLIANCES. Un projet de signalétique est en cours d'élaboration afin de promouvoir cette zone d'activités.

La toiture des deux locaux artisanaux, 200 route de Chalon, à Saint Trivier de Courtes a été rénovée ainsi que celle du bâtiment abritant le local commercial et les bureaux de l'ADMR, 68 route de Chalon.

Le Pôle de santé de la Poype qui regroupait déjà la pharmacie et la maison médicale, accueille désormais la maison paramédicale de maîtrise d'ouvrage communautaire. La Communauté de communes a en outre aménagé les parkings et espaces verts à

proximité. D'un coût total de 600 000€HT, les cabinets paramédicaux ont été vite commercialisés : Monsieur Laurent Boisdanghien, kinésithérapeute s'est installé en juin 2013, puis Madame Donguy, orthophoniste a partagé son cabinet avec Madame Thibert, diététicienne. Monsieur Robert, ostéopathe, a ouvert ses portes en septembre et le 4ème cabinet sera bientôt occupé par Monsieur Moreira, kinésithérapeute. Pari tenu pour la Communauté de communes qui souhaitait pérenniser la présence des professionnels paramédicaux et diversifier l'offre de soins sur le territoire !

Deux salons pour l'emploi se dérouleront à Saint Trivier de Courtes en 2014. Ne manquez pas ces nouveaux rendez-vous pour l'emploi ! le mardi 11 février et le vendredi 18 avril 2014.

### Dans le domaine de l'environnement:

La Communauté de communes s'est dotée, sur ses fonds propres, d'un nouveau camion-benne simple (et non plus bi-compartmenté). L'étude d'optimisation de la collecte est toujours en cours et les élus étudient donc les propositions de réorganisation des tournées du camion d'ordures ménagères.

Les douze communes du canton ont transféré fin 2010 la compétence « assainissement non collectif » à la Communauté de Communes. Suite à la procédure de délégation de ce service public d'assainissement non

collectif (SPANC), l'entreprise VEOLIA a été retenue par les élus en septembre 2013. A partir de 2014, les contrôles de conception des installations neuves et les contrôles « avant vente » ne seront donc plus confiés au service départemental du SATAA. VEOLIA réalisera en outre le diagnostic de toutes les installations existantes d'assainissement non collectif du canton. Trois réunions publiques permettront de répondre aux questions des habitants dans ce domaine.

### Dans le domaine des statuts de la communauté de communes :

Depuis la création de la Communauté de Communes, chaque commune est représentée par 2 délégués + 1 par tranche de 1000 habitants. Suite à la Réforme du 16 décembre 2010, la représentation des communes membres doit être proportionnelle à la population des communes. Toutes les communes sauf Servignat et Vernoux ont approuvé le tableau ci-dessous qui sera applicable dès les prochaines élections de 2014.

Commune	Population municipale sans double compte	Hypothèse 1 de droit	Proposition pour conseil du 15-04-13- Nombre de sièges par strate démographique
SERVIGNAT	160	1	1
VESCOURS	208	1	1
COURTES	266	1	1
VERNOUX	285	1	1
MANTENAY MONTLIN	288	1	1
CURCIAT DONGALON	456	2	2
CORMOZ	625	2	3
SAINT JULIEN SUR R.	668	2	3
LESCHEROUX	683	3	3
SAINT NIZIER LE B.	703	3	3
SAINT JEAN SUR R	744	3	3
SAINT TRIVIER DE CTES	1013	4	4
	6099	24	26

# Communauté de communes

## Dans le domaine social:

La communauté de communes a continué en 2013 à soutenir le lieu d'accueil de jour Alzheimer «Lou Venou» en mettant gracieusement les locaux à disposition de l'association ADMR des Pays de Bresse. Pour mémoire le lieu d'accueil de jour de Saint Trivier de Courtes est complémentaire de celui de de Montrevel-en-Bresse. Une seule équipe pluridisciplinaire anime ces 2 sites (tel 06-71-40-93-06).

Un diagnostic sur la jeunesse (0-20 ans) est en cours de réalisation pour connaître les besoins du territoire en ce domaine ; une démarche participative est mise en œuvre par la Fédération des Œuvres Laiques, en charge de cette étude.

Depuis janvier 2013, la communauté de communes met un bureau à disposition et participe financièrement à la permanence de la Mission Locale Jeunes à Saint Trivier de Courtes pour les jeunes de 16-25 ans sur le canton, sortis du système scolaires. 80 jeunes du canton ont bénéficié des services de la Mission Locale Jeunes

## Dans le domaine des services apportés à la population:

Gymnase : Un nouveau permis de construire pour la mise en accessibilité et l'amélioration de la sécurité du gymnase est sur le point d'être déposé. Les élus ont approuvé le projet permettant l'accessibilité de la mezzanine comme l'exige la loi. Le nouveau montant prévisionnel est de 230 000€HT, avec une subvention départementale de 22 700€.

La Communauté de communes prend désormais en charge les frais de fonctionnement des vestiaires du stade réservé aux collégiens. En effet, cette charge financière était auparavant supportée par la commune de Saint Trivier de Courtes alors que les collégiens proviennent de toutes les communes du canton. Afin d'offrir aux élèves du collège et des écoles primaires cantonales un équipement sportif moderne et adapté aux programmes scolaires, les élus ont approuvé la réalisation d'un terrain multisports au « Champ de la Jeanne », à proximité immédiate du collège. L'acquisition du terrain est en cours et le maître d'œuvre, ABCD Géomètre, a d'ores et déjà été retenu.

La centaine de parents qui dépose leurs enfants aux

## Dans le domaine du tourisme :

Les douze communes ont approuvé le transfert du camping de Mépillat et du plan d'eau à la Commune de Saint Nizier le Bouchoux, ainsi que la vente du camping du Coq à la commune de Mantenay. La Communauté de communes ne gèrera donc plus, à l'avenir, ces trois équipements.

Après de longues années de négociation, les élus communautaires ont pu acquérir la Ferme musée de la

(MLJ) pour trouver des solutions en terme d'orientation (bilan de compétences, découverte des métiers et des entreprises), de formation (qualifiante, par alternance) et pour accéder à l'emploi (ateliers de recherche d'emploi, contacts avec les entreprises). Les élus ont donc misé avec succès sur la proximité des permanences pour aider un maximum de jeunes du canton. Les permanences de la Mission Locale Jeunes ont lieu les 2ème et 4ème jeudis de chaque mois, de 9H00 à 12H00, à l'espace de la Carronnière à Saint Trivier de Courtes (RV par téléphone au 04 74 45 35 37)

Le Relais Assistantes Maternelles a inauguré en septembre 2013 un nouveau service à destination des assistantes maternelles du canton. Il s'agit du prêt de jeux et matériel de puériculture. Tous les enfants qu'elles accueillent, peuvent ainsi bénéficier de jouets adaptés, diversifiés et pédagogiques.

Les élus ont donné leur accord pour permettre à la PMI de rencontrer les familles dans les locaux du RAM.

activités culturelles et sportives se déroulant dans les salles de l'Espace de la Carronnière, à Saint Trivier de Courtes, bénéficient désormais d'un parking aménagé et sécurisé.

Compte-tenu du développement de l'activité de l'Ecole de Musique, les élus ont accepté de répondre favorablement à la demande des responsables.



**Pôle paramédical**

Forêt, à Courtes. Ce site inscrit au titre des monuments historiques ouvrira ses portes, comme tous les ans, du 1er avril 2014 au 31 octobre 2014.

Depuis le 1er octobre 2013, le service d'informations touristiques est assuré par la Communauté de communes en lieu et place de l'Office de Tourisme. Les coordonnées sont identiques : 04-74-30-70-77, admin@tourisme-stdc.com.

## Facilitez-vous la vie avec notre offre de services

L'ADMR vous propose sa gamme de services :

- Ménage, repassage
- Garde d'enfants
- Petits travaux de jardinage et de bricolage
- Aide à la personne
- Livraison de repas à domicile
- Téléassistance Filien ADMR

PRISE EN CHARGE  
ET RÉDUCTIONS  
D'IMPÔTS POSSIBLES

SELON LA LÉGISLATION EN VIGUEUR



Vous pouvez contacter l'association locale ADMR de votre secteur

ADMR du Canton de St Trivier de Courtes

Espace de la carronnière - 74 route de Chalon

01560 St Trivier de Courtes

Tél 04 74 47 00 13 Fax 04 74 47 08 67

E-mail [astaintrivierdecourtes@admr.org](mailto:astaintrivierdecourtes@admr.org)

Site internet [www.st-trivier-courtes.fede01.admr.org](http://www.st-trivier-courtes.fede01.admr.org)

### Notre section locale en chiffres

En 2012, l'ADMR est intervenue auprès de 406 familles ou personnes avec un effectif de 37 salariés. L'association a effectué 39 257 heures, a livré 15 505 repas et a assuré 115 mois de location de Télé-assistance.

### Nos manifestations en 2014

QUINE LOTO à ST NIZIER LE BOUCHOUX le dimanche 26 janvier 2014

ASSEMBLEE GENERALE à CURCIAT DONGALON le vendredi 23 mai 2014

CONCOURS de BELOTE à ST TRIVIER DE COURTES le samedi 4 octobre 2014

# Juliette Charbuillet

Ci-dessous un article paru dans le "Dauphiné Libéré" du 24 février 2013 relatant les 100 ans d'une "curciatie" pur jus: Juliette Charbuillet.

Cet article a été transmis en mairie par Jean-Marie et Suzanne FRANC.

Juliette est la fille d'Alfred et Julie Pelletier (épicerie à Curciat jusqu'en 1938 - reprise par Parnet jusqu'à l'incendie d'août 1947 – puis poids public plus tard). Elle est la sœur d'Adrienne, épouse de Georges Lyvet et mère de Mme Suzanne FRANC

## Juliette CHARBUILLET , la lingère de l'Élysée

Juliette Charbuillet a "cinq fois vingt ans", comme dit sa fille, Mireille. Elle lit sans lunettes, elle entend parfaitement bien sans aucun appareil auditif, elle se déplace seule. Comme à ses vingt ans, elle aime toujours rire, chanter et danser. Et elle n'a rien perdu de son optimisme : "Je vois toujours le bon côté des choses, dit-elle. Je ne vois jamais rien de travers. A quoi bon se tourmenter ? Cela ne sert à rien".

Née le 4 février 1913 à Curciat Dongalon dans l'Ain, elle est une pure Bressane. Ses parents tenaient une épicerie. Elle était l'aînée. Si sa sœur cadette a pu faire des études, et devenir institutrice, "pour pouvoir porter des chaussures comme la maîtresse d'école, et pas des sabots", Juliette, elle, a dû travailler très jeune dans l'épicerie familiale. "A cette époque, les vacances n'existaient pas. Dès que les gens voyaient de la lumière dans le magasin, ils arrivaient. Je servais les clients, car nous avons beaucoup de marchandises", raconte Juliette. Elle aurait aimé pouvoir continuer ses études pour devenir infirmière, "mais cela n'a pas été possible". Elle a fait simplement une année dans une école ménagère à Bourg en Bresse, où elle a appris la couture.

Après son mariage, elle est partie à Paris. Son mari était inspecteur de police. "Il a été le garde du corps de plusieurs présidents de la République, Vincent Auriol, René Coty, le général de Gaulle, et Georges Pompidou. Moi j'ai travaillé pendant longtemps comme lingère à l'Élysée. Je vérifiais le linge, les nappes brodées, se souvient-elle. S'il y avait un petit accroc, je faisais une reprise qui était plutôt une broderie".

A la retraite, le couple est venu à Meylan, pour se rapprocher de leur fille. Mère de deux enfants, une fille et un garçon, Juliette Charbuillet a aussi six petits-enfants, et dix arrière-petits-enfants. Une grande fête a rassemblé samedi toute la famille. Cela a permis à Juliette de faire connaissance avec le petit dernier, Lucien, âgé de 16 mois.

La Maison cantonale des personnes âgées de Meylan, où elle réside depuis cinq ans, a également prévu de fêter son anniversaire. Ce sera mercredi.



Juliette Charbuillet a été l'une des deux pensionnaires de la MCPA qui ont sauté en parapente pour la première fois en 2008. Elle a fait aussi deux fois du tandem-ski.

# Julie Frachet

Ma mère est née le 8 novembre 1870, au hameau de Molessiat à Saint Nizier le Bouchoux. Quelques semaines plus tard, ma grand-mère fut atteinte d'une mauvaise fièvre, comme on disait à l'époque. C'était une épidémie qui a sévi dans la campagne après la guerre de 1870. Elle devait décéder très rapidement et ma mère ne l'a jamais connue.

Mon grand-père, qui avait déjà deux garçons, mit sa fille en nourrice le temps de trouver une nouvelle femme. Ce fut une jeune fille de Saint Nizier, âgée de 31 ans, Marie-Rose FERRIER. Elle vint donc s'occuper gentiment de toute cette petite famille et fut très bonne pour tous. Maman l'appelait affectueusement "Mère Rose".

Mon grand-père, Prosper FRACHET était originaire de Servignat. Ses parents, tisserands, avaient eu la possibilité de le faire instruire. Il savait donc lire et écrire, ce qui était rare, à la campagne à cette époque. Il exploitait à Molessiat, une petite ferme appartenant à un ordre religieux, et en plus du travail de la ferme, il était instituteur. En ce temps-là, la plupart des écoles étaient gérées par des institutions religieuses. Mon grand-père enseignait à des élèves, à la maison, pendant les longues journées d'automne et d'hiver.

La plus grande partie des élèves étaient des enfants de commerçants ou d'artisans de Curciat ou de Saint Nizier, car l'école était payante et bien peu de cultivateurs avaient les moyens de faire instruire leurs enfants. L'école publique, gratuite et obligatoire pour tous n'était pas encore arrivée.

Maman a assisté, toute jeune, à l'enseignement de mon grand-père et s'en souvenait très bien. Il y avait une pièce dans la maison réservée à cet usage, avec une grande table, autour de laquelle s'asseyaient les élèves. Contre l'un des murs trônait l'indispensable crucifix, et un tableau noir complétait le mobilier. Mon grand-père officiait, assis à un bout de la table, mais le meilleur moment de la journée pour lui, c'était quand, la classe terminée, il prenait sa pelle pour aller dans les champs, ou sa fourche pour aller soigner ses bêtes.

Plus tard, il loua une autre ferme, bien plus grande, à Matignat, toujours sur la commune de Saint Nizier et abandonna son métier d'instituteur. Maman termina sa scolarité chez les sœurs à Curciat.

C'était une école religieuse située dans le bâtiment où se trouve maintenant la cantine scolaire. Cette ferme de Matignat possédait toujours sa grande cheminée, ces cheminées qu'on appelle maintenant "sarrasines". Quelle drôle d'idée d'appeler des cheminées comme ça ! Autrefois, on parlait seulement de grandes cheminées ou de cheminées à clocher, les sarrasins, on ne connaissait pas.

Cette immense cheminée était toujours utilisée, ce qui était devenu rare, car la plupart avaient été démolies ou fermées et remplacées par des cheminées en brique ou en pierre, adossées contre le mur. Maman m'a souvent raconté le charme des longues veillées d'hiver, après le repas du soir. Les voisins arrivaient par petits groupes de deux ou trois. Les femmes s'installaient devant, près du feu, avec leur rouet, et les hommes, un peu à l'écart, "teillaient" du chanvre, ou fabriquaient une corbeille en osier. Les anciens s'asseyaient sur le grand banc, qu'on appelle maintenant "archebanc" et comme ils étaient un peu sourds, ils discutaient fort, en frappant les "carrons" du sol avec leur bâton. Ma mère est la seule personne de ma connaissance qui ait vécu sous une cheminée sarrasine en activité. Elle en gardait un souvenir d'enfance vivace et précis.

C'est à Matignat que ma mère a vécu sa vie de jeune fille avec ses parents, ses deux frères et sa jeune sœur, Marie, née du deuxième mariage de mon grand-père. Son frère aîné, Victor, n'a pas eu de chance au tirage au sort et partit pour sept ans au service militaire. Au bout de trois ans, il eut une grave crise de rhumatismes aigus. Ce n'était pas la première fois, et il n'y avait pas de médicament. Cette crise fut mortelle.

Matignat était un hameau très peuplé et très animé. Il y avait un petit café ou "bistrot", ouvert le dimanche, avec la présence des "magnats" des environs qui venaient jouer aux quilles, en mangeant des noisettes ou des châtaignes. Parmi eux, deux jeunes gens de Curciat, Alexandre THEVENARD et son ami Valéry RIGAUD, tous deux du hameau de la Galope. Ils venaient souvent à la maison, chez mon grand-père, soi-disant pour discuter avec mes oncles et passer le temps, mais c'était surtout pour courtiser les filles...

# Julie Frachet

Et puis un jour, Alexandre fut invité à s'asseoir sur l'archebanc. C'était un honneur réservé aux personnes importantes, les ancêtres, le propriétaire, le curé... mais aussi le futur gendre lorsqu'il était accepté par la famille.

Mes parents se sont mariés en 1892 et maman vint habiter à la Galope avec les parents THEVENARD. Puis Alexandre prit la succession de la ferme. Son frère aîné, Victor, se maria à Romenay et partit habiter au hameau de Daissiat. Ce fut une période difficile pour ma mère. Ma grand-mère, Colette THEVENARD, souffrait terriblement d'une plaie

variqueuse qui dura plusieurs années.

Puis les enfants arrivèrent. Les deux premières, des filles, moururent à la naissance. Puis vinrent Marie et ensuite Mélanie. Marie vécut jusqu'à 10 ans et fut emportée par une endocardite. Maman en a eu beaucoup de peine. Elle me parlait souvent d'elle : "Ta sœur Marie disait ceci, faisait cela..."

J'ai fleuri longtemps sa tombe au cimetière.

Hélène BASSET née THEVENARD

## Marie Henriette Julie FRACHET



*épouse d'Alexandre THEVENARD*

# Nouvelle activité

## Atelier de Reliure Artisanale

Successeur de Michèle Geoffray-Herbepin relieuse implantée à Certines depuis 18 ans, François Collet a repris la suite de l'atelier de reliure début juillet 2013.

Il est installé à Curciat Dongalon depuis le 1er septembre.



Pour François Collet, il s'agit d'une reconversion professionnelle. Après avoir suivi une formation de 12 mois auprès de la cédante en alternance avec une formation à l'école de reliure des Ateliers d'Or. Il obtient un CAP des Arts de la Reliure en juin 2013.

### Le métier de relieur

La fonction de relieur est de protéger les livres et autres ouvrages papier, d'augmenter leur durée de vie, de faciliter leur consultation et de les embellir.

L'habillage d'un livre s'envisage en fonction de son usage futur, qui se définit en 3 grands types de reliure: la reliure courante, la reliure d'art et la restauration.

### La clientèle

Elle se compose essentiellement de mairies, communautés de communes, archives départementales, paroisses, universités... Les travaux de reliure concernent par exemple, les registres d'état civil, naissances, mariages, décès, les délibérations, les arrêtés et les actes de publication.

La clientèle se compose également de bibliophiles et de particuliers.



François COLLET

Reliure Artisanale

Les Vernays  
01560 CURCIAT DONGALON  
04 74 52 96 31  
collet.reliure@laposte.net

# Banquet des Classes Curciat Dongalon le 2 Mars 2013

Photy Boutique André Burth St Amour



# Informations pratiques

## Mairie de Curciat

Téléphone	04 74 52 90 68
Fax	04 74 52 96 10
Email	mairie.curciat@free.fr
Heures d'ouverture	9h à 12h sauf le mercredi



## Nourrices agréées

Chantal GAUTHIER	04.74.52.93.63
Laurence MOREL	06.61.26.29.93
Virginie INDERCHIT	04.74.52.97.68

## Correspondants de presse

Le Progrès Rolland CHABOUD	04.74.52.90.16 - 09.75.97.79.90 cchaboud2@wanadoo.fr
-------------------------------	---



## Ordures ménagères

Collecte le mercredi après midi

## Déchetterie

Ouverture	Lundi	de 14h00 à 18h00
	Mercredi	de 14h00 à 18h00
	Samedi	de 8h00 à 12h00 de 14h00 à 18h00

## Location de la salle polyvalente

		Habitant de la commune	Extérieur
1 jour	Salle	121 €	173 €
	Annexe	42 €	52 €
	L'ensemble	163 €	225 €
2 jours	Salle	173 €	241 €
	Salle + annexe	241 €	331 €